Thinking of you
Electrolux

ESL 4300RO

KK	ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНА	ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАРЫ 2
RU	ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 17

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ 3
2. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ 5
3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ 5
4. БАҒДАРЛАМАЛАР 6
5. ФУНКЦИЯЛАР 7
6. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН 8
7. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ 10
8. АҚЫЛ-КЕҢЕС 11
9. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ 12
10. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ 13
11. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ 15

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:

Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:
www.electrolux.com

Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.electrolux.com/productregistration

Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі

Ескерту / Абайлаңыз - Қауіпсіздік туралы маңызды мағлұмат.

Жалпы мағлұматтар менен кеңестер

Қорғаған ортаға зиян келдірмей пайдалану туралы нұсқаулар

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

⚠ **Назарыңызда болсын!**
Тұншығып қалу, жарақат алуы немесе мүгедек болып қалу қаупі бар.

- Кембағал, сезім мүкістігі бар немесе ақылесі кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ немесе қолдана білмейтін адамдарға, балаларға оны іске қосуға рұқсат бермеңіз. Олар осы құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Жуғыш заттардың барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.

1.2 Орнату

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғының үсті мен жан-жағын қоршаған конструкциялардың қауіпсіз болуын қамтамасыз етіңіз.

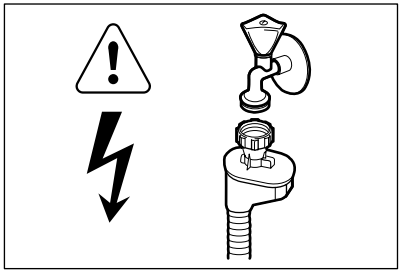
Электртоғына қосу

⚠ **Назарыңызда болсын!**
Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Құрылғының қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Әрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Бұл құрылғы E.E.C. ережелеріне сай келеді.

Суға қосу

- Су қосылымы түтіктеріне ешбір зақым келтірмеңіз.
- Құрылғыны жаңа құбырларға немесе ұзақ уақыт қолданылмаған құбырларға жалғамай тұрып, суын тазарғанша ағызыңыз.
- Құрылғыны алғаш рет қолданған кезде еш жерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Су құятын түтік, ішіне сым өткізілген екі қабат қаптамадан тұрады және қауіпсіздік клапанымен жабдықталған.



Назарыңызда болсын!
Қатерлі кернеу.

- Егер су құятын түтік бүлінсе, ашаны дереу розеткадан суырыңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1.3 Қолданылуы

- Бұл құрылғы үйде және сол сияқты төменде аталған жерлерде қолдануға арналған:
  - Дүкендердің, кеңселердің және басқа жұмыс орындарының қызметкерлерге арналған ас бөлмелерінде
  - Фермадағы үйлерде
  - Қонақ үйлерде, мотельдер мен басқа да тұрғынды жерлерде
  - Төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін жерлерде.

Назарыңызда болсын!
Жарақат алу, күйіп қалу, электр немесе өрт қаупі бар.

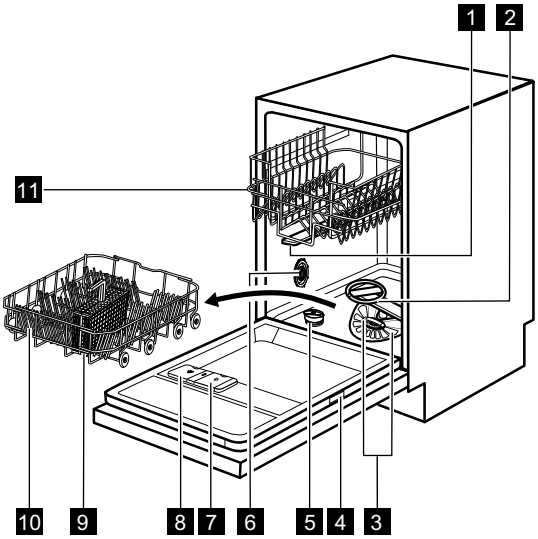
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Өткір ұшты пышақтар мен ас құралдарының ұштарын төмен қаратып немесе көлденеңінен қойып ас құралдарына арналған себетке салыңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрған кезде соғылып қалмас үшін қараусыз қалдырмаңыз.
- Ашық тұрған есікке отырмаңыз немесе үстіне шықпаңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш заттар қауіпті. Жуғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыдағы сумен ойнауға немесе ішуге болмайды.
- Ыдыстарды бағдарлама аяқталғанша құрылғыдан алмаңыз. Ыдыстарда жуғыш зат болуы мүмкін.
- Бағдарлама орындалып тұрғанда құрылғы есігін ашсаңыз, ыстық бу шығуы мүмкін.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.

1.4 Құрылғыны тастау

Назарыңызда болсын!
Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

2. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ



1 Үстіңгі бүріккіш түтік
2 Астыңғы бүріккіш түтік
3 Сүзгілер
4 Техникалық ақпарат тақтайшасы
5 Тұз сауыты
6 Су кермектігі тетігі
7 Шайғыш зат үлестіргіші
8 Жуғыш зат үлестіргіші
9 Ас құралдары себеті
10 Астыңғы себет
11 Үстіңгі себет

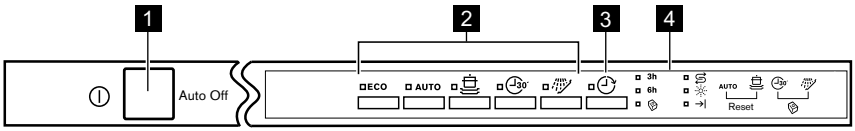
2.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor - құрылғы есігінің астыңғы жағындағы еденнен көрінетін жарық.

- Бағдарлама жұмыс істей бастаған кезде, қызыл жарық пайда болады да, бағдарламаның соңына дейін жанып тұрады.
- Бағдарлама аяқталған кезде, жасыл жарық жанады.
- Құрылғыда ақаулық пайда болған кезде, қызыл жарық жыпылықтайды.

Құрылғыны сөндірген кезде **Beam-on-Floor** сөнеді.

3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1 Қосу/сөндіру түймешігі
2 Бағдарлама түймешіктері
3 **Delay** түймешігі
4 Индикатор шамдар

Индикатор шамдар	Сипаттама
3h	3 сағат индикаторы.
6h	6 сағат индикаторы.
	Multitab индикаторы.
	Тұз индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде бұл индикатор үнемі сөніп тұрады.
	Шайғыш зат индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде бұл индикатор үнемі сөніп тұрады.
→|	Аяқтау индикаторы.

4. БАҒДАРЛАМАЛАР

Бағдарлама 1)	Ластану дәрежесі Кірдің түрі	Бағдарлама циклдар	Ұзақтық (мин)	Қуат (кВт)	Су (л)
ECO 2)	Қалыпты ластанған Фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдары	Алғашқы жуу Жуу 50 °C Шаю циклдары Құрғату	172	0.79	8.5
AUTO 3)	Барлығы Фарфор ыдыс, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	Алғашқы жуу Жуу 45 °C градустан 70 °C дейін Шаю циклдары Құрғату	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 11
4)	Қатты ластанған Фарфор ыдыс, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	Алғашқы жуу Жуу 70 °C Шаю циклдары Құрғату	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
30′ 5)	Жаңа ластанған Фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдары	Жуу 60 °C Шаю	30	0.8	7
6)	Барлығы	Алғашқы жуу	14	0.1	4

1) Мәндерді судың қысымы мен температурасы, электр қуатының ауытқуы, параметрлер және ыдыс-аяқтың мөлшері өзгертуі мүмкін.

2) Осы бағдарламаны қолданып, қалыпты кірлеген фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдарын жуғанда, су мен қуат барынша тиімді жұмсалады. (Бұл сынақ мекемелеріне арналған стандартты бағдарлама).

3) Құрылғы себеттердегі заттардың қаншалықты ластанғанын және заттардың санын анықтай алады. Ол судың температурасы мен мөлшерін, қуаттың тұтынылу шамасы мен бағдарлама уақытын автоматты түрде реттейді.

4) Бұл бағдарламаның жуу нәтижесін жақсартуға арналған жоғары температурада шаю циклы бар. Шаю циклі кезінде температура кем дегенде 10 минут 70 °C градуста тұрады.

5) Осы бағдарламамен жаңа ластанған ыдыстарды жууға болады. Бұл қысқа уақыт ішінде жақсы нәтиже береді.

6) Бұл бағдарламаны ыдыстарды жылдам шаю үшін қолданыңыз. Бұл қалдықтардың ыдыстарға жабысып, құрылғыдан жағымсыз иіс шығуына жол бермейді.
Бұл бағдарламаны қолданғанда, жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Сынақ институттарына арналған ақпарат
Сынақ өткізуге қажетті ақпараттар туралы хабарларды мына эл.поштаға жолдаңыз.
info.test@dishwasher-production.com
Техникалық ақпарат тақтайшасындағы құрылғының нөмірін (PNC) жазып қойыңыз.

5. ФУНКЦИЯЛАР

Multitab функциясын бағдарламаны орнатуға кіріспей тұрып іске қосыңыз. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде функцияны іске қоса алмайсыз.

5.1 Multitab

Бұл параметрді аралас жуғыш таблеткаларды қолданғанда ғана іске қосыңыз.
Бұл параметр шайғыш зат пен тұзды ағызбай тоқтатады. Тиісті индикаторлар сөніп тұрады. Бағдарламаның уақыты ұзарады.

Multitab функциясын іске қосу

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Reset функциясын орындаңыз.
3. 30′ және түймешіктерін Multitab индикаторы жанғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

Егер аралас таблетканы қолдануды тоқтатсаңыз, жуғыш зат, шайғыш зат мен ыдыс жуғыш тұзды жеке-жеке қолданар алдында мына қадамдарды орындаңыз:

1. Су жұмсартқышты ең үлкен мәнге қойыңыз.
2. Тұз сауыты мен шайғыш зат үлестіргішінің толы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Шаю циклы бар ең қысқа жуу бағдарламасын, жуғыш зат қолданбай және ыдыс салмай орындаңыз.
4. Су жұмсартқышты өзіңіз тұратын жердегі судың кермектігіне лайықтап қойыңыз.
5. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.

5.2 Дыбыстық сигналдар

Құрылғыда ақау пайда болған кезде немесе су жұмсартқыштың деңгейін реттеген кезде дыбыстық сигнал естіледі. Бұл дыбыстық сигналдарды өшіріп қоюға болады.
Бағдарлама аяқталған кезде де дыбыстық сигнал естіледі. Әдетте бұл дыбыстық сигнал сөніп тұрады, бірақ оны қосуға болады.

Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қалай қосуға болады

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Reset функциясын орындаңыз.
3. AUTO және түймешіктерін ECO, AUTO және индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.
4. түймешігін басыңыз.
   - ECO және AUTO индикаторлары сөнеді.
   - индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.

- Аяқтау индикаторы сөндірулі.

5. түймешігін басыңыз. "Соңы" индикаторы жанады. Бағдарламаны аяқтау дыбыстық сигналы естіледі.
6. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қалай сөндіруге болады

1. "Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қосу" тарауын қараңыз да, (1)-(3) қадамдарын орындаңыз.
2. түймешігін басыңыз.
- ECO және AUTO индикаторлары сөнеді.
- индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
- "Соңы" индикаторы жанады.

3. түймешігін басыңыз. Аяқтау индикаторы сөнеді. Бағдарламаны аяқтау дыбыстық сигналы ажырайды.
4. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

1. Су жұмсартқыштың қойылған деңгейі тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, су жұмсартқыштың деңгейін реттеңіз. Тұратын жеріңіздегі судың кермектігін, жергілікті сумен жабдықтау мекемесіне хабарласып біліңіз.
2. Тұз сауытын толтырыңыз.
3. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
4. Су құятын шүмекті ашыңыз.
5. Құрылғыда өндіру үрдісінің қалдықтары қалуы мүмкін. Оларды тазалау үшін бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш затты қолданбаңыз және себеттерді толтырмаңыз.

6.1 Су жұмсартқышты реттеу

Су қысымы				Су жұмсартқыш реттеу	
Германия градусы (°dH)	Франция градусы (°fH)	ммоль/л	Кларк градусы	Қолдан	Электрондытәсілмен
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2

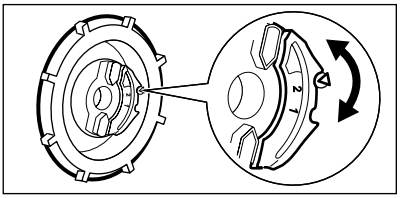
Су қысымы				Су жұмсартқыш реттеу	
Германия градусы (°dH)	Франция градусы (°fH)	ммоль/л	Кларк градусы	Қолдан	Электронды тәсілмен
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Зауытта орнатылған параметр.

2) Тұзды осы деңгейге қойып қолданбаңыз.

Су жұмсартқышты қолмен және электрондық тәсілмен реттеу қажет.

Қолмен реттеу

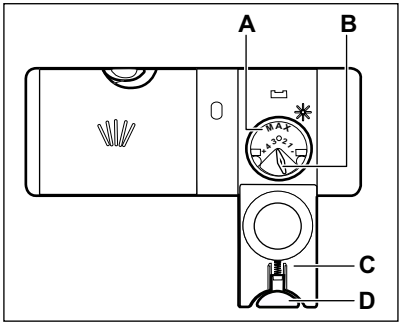


Су кермектігі дискісін 1-ші немесе 2-ші орынға бұраңыз.

6.2 Электондық жолмен реттеу

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Reset функциясын орындаңыз.
3. AUTO және түймешіктерін ECO, AUTO және индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.
4. ECO түймешігін басыңыз.
   - AUTO және индикаторлары сөнеді.
   - ECO индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Дыбыстық сигналдар ара-тұра естілсе, аяқтау индикаторы ара-тұра жыпылықтаса, ағымдық орнатылған деңгейді көрсетеді.
     – Мысалы, 5 дыбыстық сигнал және 5 рет жыпылықтау + үзіліс + 5 дыбыстық сигнал және 5 рет жыпылықтау = 5-ші деңгей.
5. Параметрді өзгерту үшін ECO түймешігін қайта-қайта басыңыз. ECO түймешігін басқан сайын деңгейдің нөмірі көбейеді.
6. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.3 Шайғыш зат үлестіргішін толтыру



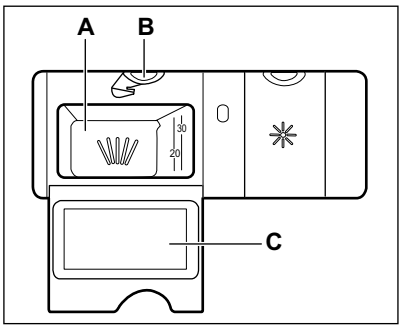
1. (**D**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.
2. Шайғыш зат үлестіргішін (**A**) толтырыңыз, 'max' деңгейінен асырмаңыз.
3. Төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршімес үшін сіңіргіш шүберекпен тазалаңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Босату түймешігінің бекіту қалпына қойылғанына көз жеткізіңіз.

Үлестіру мөлшерін реттеу тетігін (**B**) 1 (ең аз мөлшер) және 4 (ең көп мөлшер) аралығына қоюға болады.

7. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
   - Тұз индикаторы қосулы тұрса, тұз сауытын толтырыңыз.
   - Шайғыш зат индикаторы қосулы тұрса, шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
3. Себеттерді толтырыңыз.
4. Жуғыш заттан қосыңыз.
   - Егер аралас жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, Multitab функциясын қосыңыз.
5. Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай дұрыс орнатыңыз да, іске қосыңыз.

7.1 Жуғыш затты қолдану



1. (**B**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.
2. Жуғыш затты (**A**) бөлігіне салыңыз.
3. Бағдарламаның алдын ала жуу циклы болса, құрылғы есігінің ішкі бөліміне жуғыш заттан аздап салыңыз.
4. Жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, оларды жуғыш зат үлестіргішіне (**A**) салыңыз.
5. Қақпақшаны жабыңыз. Босату түймешігінің бекіту қалпына қойылғанына көз жеткізіңіз.

7.2 Бағдарламаны орнату және бастау

Auto Off функциясы

Бұл функция пайдаланылатын қуат мөлшерін азайту үшін, құрылғыны келесі жағдайларда бірнеше минуттан кейін автоматты түрде сөндіреді:

- Бағдарламаны бастау үшін есікті жаппасаңыз.
- Бағдарлама аяқталғанда.

Reset функциясы

Құрылғы кей параметрлер үшін пайдаланушы баптайтын режимде тұруға тиіс.
Құрылғыны пайдаланушы режиміне ауыстыру үшін Reset функциясын орындаңыз.

1. AUTO және ECO түймешіктерін индикаторы жанғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

Кешіктіріп бастау функциясы жоқ бағдарламаны бастау

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
3. Орнатқыңыз келген бағдарламаның түймешігін басыңыз. Тиісті бағдарламаның индикаторы жанады.
4. Құрылғы есігін жабыңыз. Бағдарлама басталады.

Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

1. Бағдарламаны орнатыңыз.
2. Орнатқыңыз келген сағат мәнінің индикаторы көрсетілгенше **Delay** түймешігін қайта-қайта басыңыз (3 немесе 6).
   - Delay индикаторы жанады.
3. Құрылғы есігін жабыңыз. Кері санақ басталады.

- Кері санақ аяқталған кезде, бағдарлама басталады.

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашу

Есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтайды. Есікті жапқаннан кейін, құрылғы тоқтаған жерінен бастап жұмыс істейді.

Кері санақ жұмыс істеп тұрған кезде кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату

Reset функциясын орындаңыз.

Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатқан кезде бағдарламаны қайта орнату керек.

Бағдарламаны біржола тоқтату

Reset функциясын орындаңыз.

Жаңа бағдарламаны бастар алдында, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың бар екеніне көз жеткізіңіз.

Бағдарламаның соңы

Бағдарлама аяқталған кезде "соңы" индикаторы жанады.

1. Қосу/сөндіру түймешігін басыңыз немесе Auto Off функциясының құрылғыны автоматты түрде сөндіруін күтіңіз.
2. Судың шүмегін жабыңыз.

Маңызды

- Ыдыс-аяқтарды құрылғыдан суығаннан кейін ғана алыңыз. Ыстық ыдыстар осал келеді.
- Алдымен астыңғы себеттегі, содан кейін үстіңгі себеттегі ыдысты алыңыз.
- Құрылғының қабырғалары мен есігіне су тұруы мүмкін. Тот баспайтын болат, ыдыс-аяққа қарағанда тез салқындайды.

8. АҚЫЛ-КЕҢЕС

8.1 Су жұмсартқыш

Кермек судың құрамында құрылғыға нұқсан келтіруі және жуу нәтижесіне жаман әсер етуі мүмкін минералдар өте көп мөлшерде кездеседі. Су жұмсартқыш бұл минералдарды бейтарап етеді.
Ыдыс жуғыш машинаға арналған тұз су жұмсартқышты таза, жақсы қалыпта ұстайды. Су жұмсартқыштың дұрыс деңгейін орнатқан маңызды. Бұл су жұмсартқыштың ыдыс

жуғыш машина тұзы мен суды дұрыс мөлшерде қолдануын қамтамасыз етеді.

8.2 Тұз, шайғыш зат және жуғыш затты пайдалану

- Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды, шайғыш және жуғыш затты пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғыға нұқсан келтіруі мүмкін.
- Соңғы шаю циклі кезінде шайғыш зат ыдыстарға ешбір жолақ, дақ қалдырмай құрғатуға көмектеседі.
- Аралас жуғыш таблеткалардың құрамында жуғыш зат, шайғыш зат және басқа қоспалар бар. Бұл заттардың тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Өнімдердің орамындағы нұсқауларды қараңыз.

  Егер осы таблеткаларды судың басқа кермектігі үшін пайдаланғыңыз келсе, ыдыс жуғыш машина тұзын да пайдалану керек. Әуелі Multitab функциясын іске қосыңыз, содан кейін су жұмсартқышты өз аймағыңыздағы судың кермектігіне лайықтап орнатыңыз да, ыдыс жуғыш тұзын пайдаланыңыз.
- Жуғыш таблеткалар қысқа бағдарламаларда әбден ерімейді. Жуғыш заттардың қалдықтары ыдыстарға тұрып қалмас үшін жуғыш таблеткаларды пайдаланғанда ұзақ бағдарламаларды қолдануды ұсынамыз.

Жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз. Жуғыш заттың орамындағы нұсқауларды қараңыз.

8.3 Себеттерді толтыру

Себеттерді толтыру мысалдары көрсетілген парақшаны қараңыз.

- Құрылғыны ыдыс жуғыш машинада жууға болатын заттарды жуу үшін ғана қолданыңыз.
- Ағаш, мүйіз, алюминий, қалайы және мыстан жасалған заттарды құрылғыға салмаңыз.
- Құрылғыға су сіңіретін заттарды (жөке, ас үй шүберектері) салмаңыз.
- Заттарға жабысқан тағам қалдықтарын алыңыз.
- Күйіп жабысып қалған тағамды оңай тазалау үшін көстрөлдер мен табаларды құрылғыға салмай тұрып, суға салып жібітіңіз.
- Шұңғыл ыдыстардың (мысалы, кесе, стакан және көстрөл) аузын төмен қаратып салыңыз.
- Ас құралдары мен ыдыс-аяқты араласып кетпейтін етіп салыңыз. Қасықтарды басқа ас құралдарымен араластырып салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбей салыңыз.
- Кішкене заттарды ас құралдары себетіне салыңыз.
- Жеңіл заттарды үстіңгі себетке салыңыз. Заттарды жылжып кетпейтін етіп салыңыз.
- Бағдарламаны бастамай тұрып, бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.

8.4 Бағдарламаны бастау алдында

Мынаны өскеріңіз:

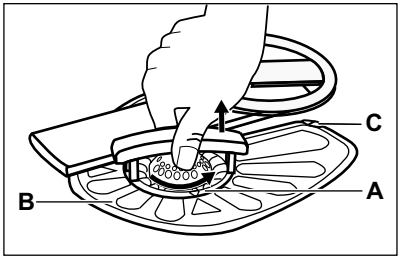
- Сүзгілердің таза екенін және орнатылып тұрғанын.
- Бүріккіш түтіктердің бітеліп қалмағанын.
- Заттардың себеттерге дұрыс салынғанын.
- Бағдарламаның салынған ыдыстың түріне және ластану дәрежесіне сай екенін.
- Жуғыш зат дұрыс мөлшерде қолданылғанын.
- Кір жуғыш машина тұзы бен шайғыш заттың (егер аралас жуғыш таблетканы қолданбасаңыз) бар екенін.
- Тұз сауытының қақпағының мықтап жабылғанын.

9. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

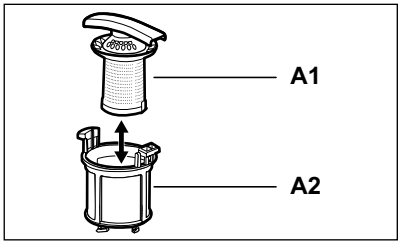
Назарыңызда болсын!
Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.

Қоқыс тұрған сүзгілер мен бүріккіш түтіктер жуу нәтижесін төмендетеді. Уақытылы тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

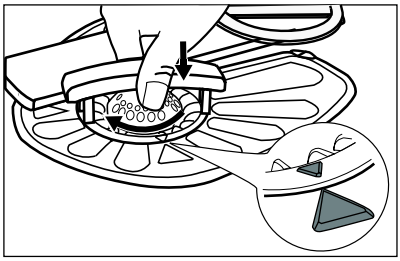
9.1 Сүзгілерді тазалау



1. Сүзгіні (**A**) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.



2. (**A**) сүзгісін бөлу үшін, (**A1**) және (**A2**) бөліктерін ажыратыңыз.
3. (**B**) сүзгісін алыңыз.
4. Сүзгілерді сумен жуыңыз.
5. (**B**) сүзгісін әдепкі орнына салыңыз. Сүзгінің екі бағыттағыштың (**C**) астына дұрыс кірігіп орналасқанына көз жеткізіңіз.



6. (**A**) сүзгісін құрастырып, (**B**) сүзгісіндегі орнына қойыңыз. Сырт етіп орнына түскенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

Сүзгілер дұрыс салынбаса, жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болуы және құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

9.2 Бүріккіш түтіктерді тазалау

Бүріккіш түтіктерді ағытып алмаңыз. Бүріккіш түтіктердің тесіктері бітеліп қалса, қалдықтарды жіңішке шырпымен тазалаңыз.

Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

9.3 Сыртын тазалау

Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

10. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс жасап тұрған кезде тоқтап қалады. Қызмет көрсету орталығына хабарласпай тұрып, ақаулықты шешуге қатысты ұсыныстарды орындаңыз.

Кей ақаулықтарда түрлі индикаторлар үздіксіз немесе ара-тұра жыпылықтап, сонымен қатар ескерту кодын көрсетеді.

Ескерту коды	Ақаулық
• Орнатылған бағдарламаның индикаторы үдіксіз жыпылықтайды. • "Соңы" индикаторы 1 рет жыпылықтайды.	Құрылғыға су құйылмай тұр.
• Орнатылған бағдарламаның индикаторы үдіксіз жыпылықтайды. • "Соңы" индикаторы 2 рет жыпылықтайды.	Құрылғыдан су ақпайды.
• Орнатылған бағдарламаның индикаторы үдіксіз жыпылықтайды. • "Соңы" индикаторы 3 рет ара-тұра жыпылықтайды.	Тасқынға қарсы құрал қосулы.

Назарыңызда болсын!
Тексеріп көру алдында құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
Құрылғыны іске қоса алмасаңыз.	Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышқа зақым келмегеніне көз жеткізіңіз.
Бағдарлама басталмай тұр.	Құрылғы есігінің жабық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз.
Құрылғыға су құйылмай тұр.	Су шүмегінің ашық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының өте төмен емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз.
	Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Құрылғыдан су ақпайды.	Раковина түтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Тасқынға қарсы құрал қосулы.	Судың шүмегін жабыңыз да, қызмет көрсету орталығына хаарласыңыз.

Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны іске қосыңыз. Бағдарлама үзілген жерінен бастап жалғасады.
Ақаулық қайта орын алса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Басқа ақаулық кодтары көрініс берсе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

10.1 Егер жуу және құрғату нәтижелері қанағаттанарлықтай болмаса

Стакандар мен ыдыстарда ақ жолақтар немесе көк дақтар пайда болған.

- Шайғыш зат тым көп мөлшерде қосылады. Шайғыш затты үлестіру мөлшерін ең төменгі деңгейге қойыңыз.
- Жуғыш зат тым көп мөлшерде салынған.

Стакандар мен ыдыстарда дақтар және кепкен су тамшыларының ізі қалған.

- Шайғыш зат жеткіліксіз мөлшерде үлестірілген. Шайғыш затты үлестіру мөлшерін ең жоғары деңгейге қойыңыз.
- Бұл жуғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.

Ыдыстар су болып тұр

- Кептіру циклы жоқ немесе төмен температурада кептіру циклы бар бағдарлама таңдалған.
- Шайғыш зат үлестіргіші босап қалған.
- Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.
- Бұл аралас жуғыш таблеткалардың сапасына байланысты болуы мүмкін. Басқа түрін қолданыңыз немесе шайғыш зат үлестіргішті қосып, шайғыш зат пен аралас жуғыш таблеткаларды бірге пайдаланыңыз.

Басқа ықтимал себептерді "АҚЫЛ-КЕҢЕС" тарауынан қараңыз.

10.2 Шайғыш зат үлестіргішін іске қосу

Multitab функциясы іске қосылған кезде ғана шайғыш зат үлестіргішін қосуға болады.

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Reset функциясын орындаңыз.
3. AUTO және түймешіктерін ECO, AUTO және индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.
4. AUTO түймешігін басыңыз.
   - ECO және индикаторлары сөнеді.
   - AUTO индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Аяқтау индикаторы сөндірулі.
5. AUTO түймешігін басыңыз. "Соңы" индикаторы жанады. Шайғыш зат үлестіргіші қосулы.
6. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
7. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.
8. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.

11. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі (мм)	446 / 818 - 898 / 550
Электртоғына қосу	Техникалық ақпарат тақтайшасына қараңыз.	
	Кернеу	220-240 В
	Жиілік	50 Гц
Сумен жабдықтау қысымы	Ең аз / ең көп (бар / мПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Сумен жабдықтау 1)	Суық су немесе ыстық су2)	макс. 60 °C
Сыйымдылығы	Орналастыру параметрлері	9
Қуат тұтынуы	Қосылған қалпы қалдыру режимінде	0.10 Вт
	Сөндірулі режимде	0.10 Вт

1) Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

2) Егер ыстық су басқа қуат көздерінен (мысалы, күн батареясы, желдің қуаты) алынса, тұтыну қуатын азайту үшін ыстық суды қолданыңыз.

12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиын келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 18
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 20
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 20
4. ПРОГРАММЫ 21
5. РЕЖИМЫ 22
6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 23
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 25
8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ 26
9. УХОД И ОЧИСТКА 28
10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 29
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 30

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:

Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com

Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration

Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.
Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

1.2 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что мебель над прибором и рядом с ним надежно закреплена.

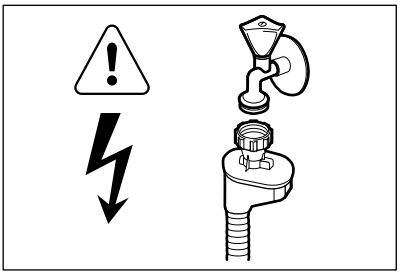
Подключение к электросети

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.

Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в сервисный центр для замены наливного шланга.

1.3 Эксплуатация

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, например:
  - В помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
  - В сельских жилых домах.
  - Для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания
  - В мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак».

ВНИМАНИЕ!
Существует риск травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.

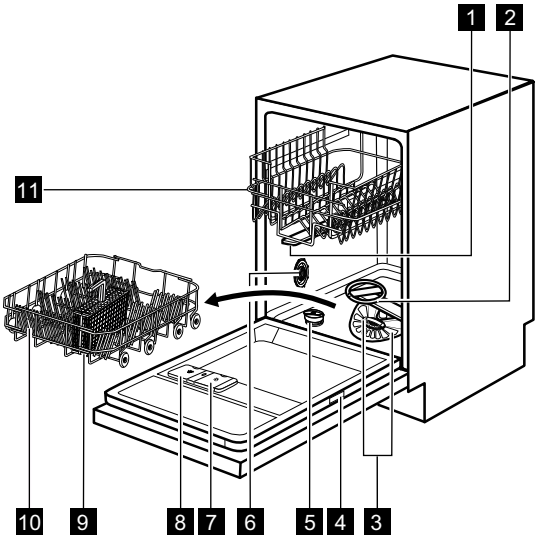
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может оставаться моющее средство.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.

1.4 Утилизация

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Верхний разбрызгиватель
2 Нижний разбрызгиватель
3 Фильтры
4 Табличка с техническими данными
5 Емкость для соли
6 Переключатель жесткости воды
7 Дозатор ополаскивателя
8 Дозатор моющего средства
9 Корзина для столовых приборов
10 Нижняя корзина
11 Верхняя корзина

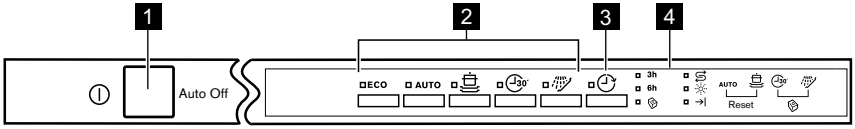
2.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor – это индикация, которая появляется на полу под дверцей прибора.

- При запуске программы появляется красный индикатор, который горит на протяжении всего времени работы программы.
- По завершению программы загорается зеленый индикатор.
- В случае неисправности прибора красный световой луч мигает.

Beam-on-Floor гаснет при выключении прибора.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Кнопка «Вкл/Выкл»
2 Кнопки выбора программ
3 Кнопка **Delay**
4 Индикаторы

Индикаторы	Описание
3h	Индикатор «3 часа».
6h	Индикатор «6 часов».
	Индикатор функции Multitab.
	Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
→|	Индикатор окончания.

4. ПРОГРАММЫ

Программа 1)	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Продолж. (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
ECO 2)	Обычное загрязнение Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка Мойка, 50°C Ополаскивания Сушка	172	0.79	8.5
AUTO 3)	Все Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка от 45°C до 70°C Ополаскивания Сушка	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 11
4)	Сильное загрязнение Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 70°C Ополаскивания Сушка	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
30′ 5)	Свежее загрязнение Посуда и столовые приборы	Мойка, 60°C Ополаскивание	30	0.8	7
6)	Все	Предварительная мойка	14	0.1	4

1) Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

2) Данная программа обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).

3) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

4) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.

5) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

6) Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это предотвратит прилипание к посуде остатков пищи и появление неприятных запахов.
Не используйте моющее средство с этой программой.

Информация для тестирующих организаций
Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:
info.test@dishwasher-production.com
Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

5. РЕЖИМЫ

Функцию Multitab необходимо задать до начала выполнения программы. Данную функцию невозможно включить в процессе выполнения программы.

5.1 Multitab

Включайте данную функцию только в случае использования комбинированного таблетированного моющего средства.
Данная функция прекращает подачу ополаскивателя и соли. Соответствующие индикаторы гаснут.
Продолжительность работы программы может увеличиваться.

Использование функции Multitab

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Воспользуйтесь функцией Reset.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки 30′ и , пока не отобразится индикатор Multitab.

В случае перехода с комбинированного таблетированного моющего средства на раздельное использование моющего средства, ополаскивателя и посудомоечной соли проделайте следующее:

1. Установите смягчитель для воды на максимальное значение.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Не загружая в прибор моющее средство и посуду, запустите самую короткую программу, включающую этап ополаскивания.
4. Настройте смягчитель для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

5.2 Звуковая сигнализация

В случае неисправности или изменении уровня смягчителя для воды прибор выдает звуковой сигнал. Данные звуковые сигналы отключить невозможно.
Помимо этого, по окончании программы выдается звуковой сигнал. По умолчанию выдача звукового сигнала отключена, но ее можно включить.

Включение звукового сигнала по окончании работы программы

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».

2. Воспользуйтесь функцией Reset.
3. Одновременно нажав и удерживая AUTO и , дождитесь начала мигания индикаторов ECO, AUTO и .
4. Нажмите на .
   - Индикаторы ECO и AUTO погаснут.
   - Индикатор программы продолжит мигать.
   - Индикатор окончания цикла погаснет.
5. Нажмите на . Загорится индикатор окончания цикла. Выдача звукового сигнала по окончании программы теперь включена.
6. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.

Выключение звукового сигнала по окончании работы программы

1. Выполните действия с (1) по (3), описанные в разделе «Включение звукового сигнала по окончании работы программы».
2. Нажмите на .
   - Индикаторы ECO и AUTO погаснут.
   - Индикатор программы продолжит мигать.
   - Загорится индикатор окончания цикла.
3. Нажмите на . Индикатор окончания цикла погаснет. Выдача звукового сигнала по окончании программы теперь выключена.
4. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.

6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды в Вашем регионе. В противном случае настройте смягчитель для воды. Обратитесь в местную службу водоснабжения, чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашей местности.
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный вентиль.
5. В приборе могут быть посторонние вещества, оставшиеся после его производства. Для их удаления следует запустить программу мойки. Не используйте моющее средство и не загружайте корзины.

6.1 Настройка устройства для смягчения воды

Жесткость воды				Настройка смягчителя для воды	
Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы шкалы Кларка	Вручную	Электронным способом
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6

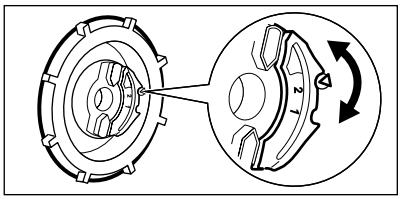
Жесткость воды				Настройка смягчителя для воды	
Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы шкалы Кларка	Вручную	Электронным способом
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Заводская установка.

2) Не используйте соль при таком уровне.

Смягчитель для воды необходимо настроить вручную и электронным способом.

Настройка вручную

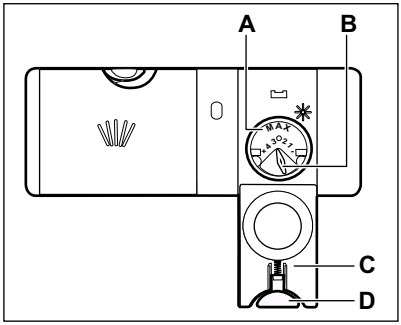


Переведите переключатель жесткости воды в положение 1 или 2.

6.2 Электронная настройка

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Воспользуйтесь функцией Reset.
3. Одновременно нажав и удерживая AUTO и , дождитесь начала мигания индикаторов ECO, AUTO и .
4. Нажмите на ECO.
   - Индикаторы AUTO и погаснут.
   - Индикатор программы ECO продолжит мигать.
   - Прерывистые звуковые сигналы и прерывистое мигание индикатора окончания соответствует заданному уровню.
     - Напр., 5 звуковых сигналов и пять миганий + пауза + 5 звуковых сигналов и 5 миганий = уровень 5.
5. Для изменения установки нажмите на кнопку ECO нужное количество раз. При каждом нажатии на ECO уровень повышается
6. Нажмите на кнопки «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.

6.3 Заполнение дозатора ополаскивателя



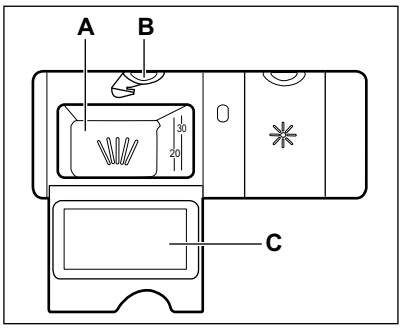
1. Нажмите на кнопку снятия блокировки (**D**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Наполните дозатор ополаскивателя (**A**), не превышая отметку «Макс».
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (**B**) позволяет выбрать от 1 (минимальное количество) до 4 (максимальное количество).

7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный вентиль.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
   - Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
   - Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
   - В случае использования комбинированного таблетированного моющего средства включите режим Multitab.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

7.1 Использование моющего средства



1. Нажмите на кнопку снятия блокировки (**B**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Заполните дозатор (**A**) моющим средством.
3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. При использовании таблетированного моющего средства положите таблетку в дозатор моющего средства (**A**).
5. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

7.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Для снижения энергопотребления эта функция автоматически отключает прибор через несколько минут в следующих случаях:

- Дверца не была закрыта для запуска программы.
- Работа программы завершена.

Функция Reset

Некоторые настройки требуют нахождения прибора в пользовательском режиме.
Для перевода прибора в пользовательский режим воспользуйтесь функцией Reset.

1. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки AUTO и ECO, пока не загорится индикатор.

Запуск программы без отсрочки пуска

1. Откройте водопроводный вентиль.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Нажмите на кнопку, соответствующую программе, которую требуется задать. При этом загорится индикатор соответствующей программы.
4. Закройте дверцу прибора. Начнется выполнение программы.

Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Многократным нажатием на **Delay** добейтесь высвечивания требуемого количества часов (3 или 6).
   - Загорится индикатор Delay.
3. Закройте дверцу прибора. Начнется обратный отсчет.
   - После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы приводит к остановке работы прибора. При закрывании дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.

Отмена задержки старта во время обратного отсчета

Воспользуйтесь функцией Reset.

При отмене задержки старта необходимо заново задать программу.

Отмена программы

Воспользуйтесь функцией Reset.

Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

По окончании программы

По завершении программы загорается индикатор окончания цикла.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция Auto Off не выключит прибор автоматически.
2. Закройте водопроводный вентиль.

Важно

- Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
- Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, а затем из верхней.
- На боковых стенках и на дверце прибора может быть вода. Нержавеющая сталь охлаждается быстрее, чем посуда.

8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

8.1 Смягчитель для воды

Жесткая вода имеет высокое содержание минералов, которые могут привести к повреждению прибора и неудовлетворительным результатам мойки. Смягчитель для воды нейтрализует действие этих минералов.

Посудомоечная соль обеспечивает чистоту и хорошее состояние смягчителя для воды. Важно правильно выбрать уровень настройки для смягчителя для воды. Это гарантия того, что смягчитель для воды будет использовать верное соотношение посудомоечной соли и воды.

8.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- На этапе сушки ополаскиватель помогает высушить посуду без потеков и пятен.
- Комбинированное таблетированное моющее средство содержит моющее средство, ополаскиватель и другие добавки. Убедитесь, что таблетированное средство подходит для жесткости воды в Вашем регионе. Воспользуйтесь инструкциями на упаковке продуктов.

  Если таблетированное моющее средство не рассчитано на жесткость воды в Вашем регионе, следует также использовать соль для посудомоечных машин. Сначала выберите функцию Multitab, а затем скорректируйте уровень жесткости в устройстве для смягчения воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе, и используйте соль для посудомоечных машин.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.

Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

8.3 Загрузка корзин

Примеры загрузки корзин Вы найдете в прилагаемой брошюре.

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Для более легкого удаления пригоревших продуктов оставьте кастрюли и сковороды на некоторое время в воде перед тем, как загружать их в прибор.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись. Размещайте ложки вперемежку с другими столовыми приборами.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что они не двигаются.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

8.4 Перед запуском программы

Убедитесь, что:

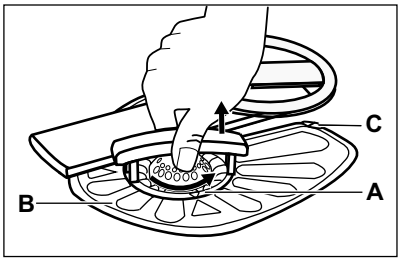
- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется комбинированное таблетированное моющее средство).
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.

9. УХОД И ОЧИСТКА

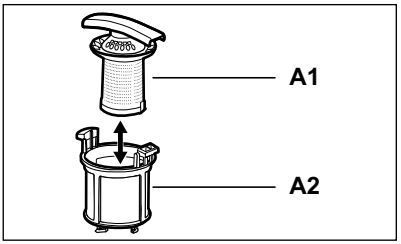
ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки.
Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

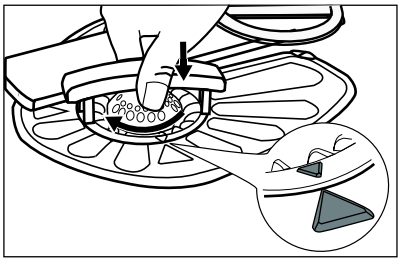
9.1 Очистка фильтров



1. Поверните фильтр (**A**) против часовой стрелки и извлеките его.



2. Для разборки фильтра (**A**) потянув, разделите (**A1**) и (**A2**).
3. Извлеките фильтр (**B**).
4. Промойте фильтры водой.
5. Установите фильтр (**B**) в исходное положение. Убедитесь, что он правильно вставлен в две направляющие (**C**).



6. Соберите фильтр (**A**) и установите его на его место в фильтр (**B**). Поверните по часовой стрелке до щелчка.

Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

9.2 Чистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели.
Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

9.3 Очистка наружных поверхностей

Протрите прибор мягкой влажной тряпкой.

Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы.
Перед тем, как обращаться в сервисный центр, для разрешения проблемы воспользуйтесь данной информацией.

В случае ряда неисправностей одновременное постоянное или прерывистое мигание различных индикаторов отображает код неисправности.

Код неисправности	Неисправность
• Постоянное мигание индикатора установленной программы. • Одинарное мигание индикатора окончания цикла перемежается с паузой.	В прибор не поступает вода.
• Постоянное мигание индикатора установленной программы. • Два мигания индикатора окончания цикла перемежаются с паузой.	Прибор не сливает воду.
• Постоянное мигание индикатора установленной программы. • Три мигания индикатора окончания цикла перемежаются с паузой.	Сработала система защиты от перелива.

ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Прибор не включается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	Убедитесь, что дверца прибора закрыта.
	Если задана отсрочка пуска, отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен.
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива.	Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в сервисный центр.

После выполнения проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана. Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.
В случае появления других кодов неисправностей обратитесь в сервисный центр.

10.1 Если результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.

- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя.
- Было добавлено слишком большое количество моющего средства.

Пятна и потеки на стекле и посуде.

- Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Увеличьте уровень дозатора ополаскивателя.
- Причиной может быть качество моющего средства.

Посуда осталась мокрой

- Была выбрана программа без этапа сушки или с этапом сушки при низкой температуре.
- Дозатор ополаскивателя пуст.
- Причиной может быть качество ополаскивателя.
- Причиной может быть качество комбинированного таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с комбинированным таблетированным моющим средством.

Другие возможные причины приведены в Главе «УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ».

10.2 Включение дозатора ополаскивателя

Включение дозатора ополаскивателя производится только при включенном режиме Multitab.

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Воспользуйтесь функцией Reset.
3. Одновременно нажав и удерживая AUTO и , дождитесь начала мигания индикаторов ECO , AUTO и .
4. Нажмите на AUTO.
   - Индикаторы ECO и погаснут.
   - Индикатор программы AUTO продолжит мигать.
   - Индикатор окончания цикла погаснет.
5. Нажмите на AUTO. Загорится индикатор окончания цикла. Дозатор ополаскивателя включен.
6. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.
7. Задайте дозировку ополаскивателя.
8. Наполните дозатор ополаскивателя.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина / высота / глубина (мм):	446 / 818 - 898 / 550
Подключение к электросети	См. табличку с техническими данными.	
	Напряжение	220-240 В
	Частота	50 Гц
Давление в водопроводной сети	Мин. / макс. (бар / МПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Водоснабжение [1)]	Холодная или горячая вода[2)]	макс. 60°C

Вместимость	Комплектов посуды	9
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии	0.10 Вт
	В выключенном состоянии	0.10 Вт

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативные источники энергии (например, солнечные панели или ветрогенераторы), подключайте прибор к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.
Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом ⍁. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

www.electrolux.com/shop

117915411-A-412012

CE